

M/6 anos
duração: 50 minutos
Pequeno Auditório

3 a 5 nov
11h00

Paradoxos de Alice Teatro do Silêncio



CCB

FICHA ARTÍSTICA

Direção e pontos de partida dramaturgicos

Maria Gil

A partir das obras, *As Aventuras de Alice no País das Maravilhas* e *Alice do Outro Lado do Espelho*, de **Lewis Carroll**, um fragmento de **Heráclito** e alguns textos de **Maria Gil**

Tradução **Margarida Vale de Gato**

Apoio à dramaturgia **Dina Mendonça**

Interpretação **Leonor Keil** e

Gonçalo Alegria

Espaço cénico e adereços **Pedro Silva**

Figurinos **Miguel Bonneville**

Música e som **Gonçalo Alegria**

Desenho de luz **Artur Pispalhas**

Adaptação/conceito vídeo **Gonçalo Alegria**

Ilustrações e animações **Beatriz Bagulho**

Operação de câmara **António Mendes** e

João Estrada

Captação de som **Miguel Coelho**

Confeção e assistência de figurinos

Marisa Escalera

Fotografia e registo de vídeo **Joana Linda**

Comunicação – Teatro do Silêncio

Sara Cunha

Produção executiva **Lara Branco**

Assistência de produção executiva e apoio

técnico **Sabrina Santos**

Gestão e administração

Susana Martinho Lopes

Agradecimentos **Sofia Cabrita, Manuela Gil,**

Mário Viegas, Teatro do Vestido

APOIOS

Lua Cheia Teatro Para Todos;
Estúdio Osga; Teatromosca;
Teatro de Carnide; Carnide
Clube; Torre que Brilha,
Associação Cultural; Marco
Lopes – Show Ventura;
República Portuguesa
– Cultura/ Património
Cultural – Direção-Geral do
Património Cultural – Museu
Nacional do Traje & Parque
Botânico do Monteiro-Mor
e Museu Nacional do Teatro
e da Dança; Companhia
Caótica

Coprodução **Centro Cultural**
de Belém – Fábrica das Artes
Produção **Teatro do Silêncio**
2021

O TEATRO DO SILÊNCIO é
uma estrutura financiada
pela República Portuguesa
– Cultura/Direção-Geral
das Artes e pela Junta de
Freguesia de Carnide.

capa: Ilustração de **Beatriz Bagulho** a partir das
ilustrações originais de Sir John Tenniel.

Glossário

Alice é a personagem principal de *As Aventuras de Alice no País das Maravilhas* e *Alice do Outro Lado do Espelho*. Ambos os livros foram escritos por Lewis Carroll. Alice é uma das primeiras heroínas femininas da literatura para a infância.

Binómio Fantástico é quando duas palavras que não se conhecem se encontram pela primeira vez.

C (a preencher por ti)

Desaniversário é uma palavra que não vem no dicionário.

Espelho é um objeto de vidro ou de metal polido que reproduz as imagens que o defrontam.

Fronteiras são linhas divisórias que separam.

Gato é o apelido da Margarida, tradutora dos dois livros de Carroll e ainda o nome da personagem que acompanha Alice neste espetáculo.

Humpty Dumpty sentou-se no muro, Humpty Dumpty caiu no chão duro. E todos os homens e cavalos do Rei não conseguiram juntá-los outra vez.

Imaginação, dizem que é a capacidade de criar imagens, representações, fantasias, ideias.

Jogo também significa entrar em ação.

Kit é uma embalagem que contém tudo o que é necessário para cada ação.

Leonor é o nome próprio da bailarina e coreógrafa que faz de Alice neste espetáculo.

Metalinguagem é quando usamos uma linguagem para falar de outra linguagem.

N (a preencher por ti)

Ovo lê-se nos dois sentidos, logo é um palíndromo.

Paradoxo pode ser uma opinião contrária à comum, mas também uma afirmação que parece fazer sentido mas afinal não faz sentido nenhum ou ao contrário, uma afirmação que parece não fazer sentido nenhum, mas tem lógica!

Quantos anos tens?

R *(a preencher por ti)*

Surreal, estranho, bizarro, absurdo.

Tempo é uma palavra que usamos para referir quando alguma coisa acontece (data) ou quanto tempo um acontecimento dura (intervalo).

Unicórnio vê Alice e exclama, «que monstro fabuloso!»

V *(a preencher por ti)*

Wittgenstein disse: «Os limites da minha linguagem são os limites do meu mundo.»

Xadrez é um jogo sobre um tabuleiro, com 64 casas, em que se fazem mover 32 peças com seis figuras diferentes que simulam 2 exércitos.

Yasser Omar é o nome de um professor de Física que entrevistámos para o ciclo *Festa de Desaniversário*; ele contou-nos que viveu na mesma cidade de Lewis Carroll.

Ziguezaguear, andar de um lado para o outro, serpentear.

Teatro do Silêncio

O Teatro do Silêncio é uma estrutura de criação, fundada em 2004 por Maria Gil, que tem desenvolvido projetos assentes na pesquisa e na experimentação artísticas.

São marcas e características do trabalho: a realização de obras de carácter experimental; a criação de textos originais; a utilização de material autobiográfico; a exploração de uma relação próxima e íntima com o público; a escolha de espaços intimistas e não convencionais para a apresentação dos espetáculos; o desenvolvimento de um trabalho transdisciplinar; a colaboração com outras estruturas e artistas; a circulação internacional; e o desenvolvimento de projetos educativos.

O Teatro do Silêncio ocupa, desde 2011, o Lavadouro Público de Carnide; trata-se de um espaço comunitário que, durante a semana, funciona como lavadouro público e, aos fins-de-semana, como um espaço de apresentação de *performances*, instalações, concertos, formações, residências artísticas, lançamento de publicações e eventos vários. Ao assinar um protocolo de cooperação com a Junta de Freguesia de Carnide, o Teatro do Silêncio comprometeu-se realizar um trabalho regular dentro da freguesia, tendo como ambição maior a aproximação das comunidades locais à criação artística contemporânea, contribuindo igualmente para uma relação, não mediada, entre artistas e públicos. O Teatro do Silêncio integra ainda a Rede de Cultura de Carnide, onde reúne mensalmente com os vários parceiros da área da cultura, com o objetivo de definirem estratégias e partilharem experiências, contribuindo para o associativismo local e uma prática cultural sustentável, interventiva e inclusiva.

Atualmente, o Teatro do Silêncio tem como diretores artísticos Maria Gil e Miguel Bonneville.

Filminhos Paradoxos

Não perca nas plataformas digitais do Centro Cultural de Belém a série *Filminhos Paradoxos*.

Uma série de oito curtas-metragens realizadas por Beatriz Bagulho inspiradas no universo onírico das obras de Lewis Carroll, *As Aventuras de Alice no País das Maravilhas* e *Alice do Outro Lado do Espelho*, e que integram o ciclo *Festa de Desaniversário* da Fábrica das Artes, numa coprodução entre o Teatro do Silêncio e o Centro Cultural de Belém.

A série *Filminhos Paradoxos* tem como personagem principal Alice, interpretada pela bailarina e criadora Leonor Keil, acompanhada por Gonçalo Alegria como ator e criador da sonoplastia e do desenho de som. A escrita dos argumentos é da autoria de Maria Gil, que partiu dos encontros entre Alice e algumas das personagens que habitam o País das Maravilhas e o Outro Lado do Espelho. Em cada encontro surge um problema particular que deixa Alice muito intrigada, levando-a ao questionamento de si e do mundo.

Todos os filminhos terminam com uma coleção de perguntas para o espectador, permitindo uma obra de arte aberta, que mais do que apresentar respostas finais, se abre ao questionamento e ao pensamento livre.

Calendário:

Filminho #1. *A Queda*

Palavras, ideias e coisas

Filminho #2. *A Lagarta*

Preocupações metafísicas

Filminho #3. *O Chapeleiro e a Lebre de Março*

Matar o tempo

Filminho #4. *Gato*

Um Gato Quântico

Filminho #5. *O Livro*

Um sonho é um sonho de um sonho que é um sonho de um sonho

Filminho #6. *Humpty Dumpty*

364 Presentes de desaniversário e um ovo ob-nó-xi-o

Filminho #7. *A Rainha*

Corridas, verdades e outras maldades

Filminho #8. *Alice*

Escorregadelas de tempo

Próximos espetáculos:

Espetáculo Portátil + Café Filosófico

São horas de já

Catarina Rôlo Salgueiro e Vasco Batista

Black Box

20 e 21 novembro | 15h00

23, 24 e 25 novembro | 10h30 e 14h00

No final do espetáculo realiza-se um café filosófico, por videoconferência, com Magda Costa Carvalho.

Espetáculo Portátil + Café Filosófico

Não me calo

Cirila Bossuet e Isabel Costa

Black Box

30 novembro, 2 e 3 dezembro | 10h30 e 14h00

1 e 4 dezembro | 15h00

No final do espetáculo realiza-se um café filosófico com Dina Mendonça.

APOIO

**FÁBRICA
DAS ARTES**
PARA TODAS
AS INFÂNCIAS



APOIO INSTITUCIONAL



PARCEIRO INSTITUCIONAL



PARCEIRO MEDIA PARA
A TEMPORADA 2021/2022



APOIO MEDIA



PROJETO CCB - CIDADE DIGITAL COFINANCIADO POR



